

Mallit 11,12

Hätäpaarit



Käyttöohje

Huhtikuu 2017

Pub. nro 234-0033-03



Lue tämä käyttöopas ja säilytä se
jatkoa ajatellen



Fernon asiakassuhteet

Avun tilaaminen tai yleiset tiedot:

KANADA JA USA

Puhelin (maksuton)	1.877.733.0911
Puhelin	1.937.382.1451
Faksi (maksuton)	1.888.388.1349
Faksi	1.937.382.1191
Internet	www.ferno.com

KAIKKI MUUT PAIKAT

Jos tarvitset apua tai tietoja, ota yhteyttä Ferno-jälleenmyyjääsi. Jos sinulla ei ole Fernon jälleenmyyjää, ota yhteyttä Fernon asiakassuhteisiin:

Ferno-Washington, Inc., 70 Weil Way
Wilmington, Ohio 45177-9371, USA

Puhelin	Maakoodi +1.937.382.1451
Faksi	Maakoodi +1.937.382.6569
Internet	www.ferno.com



KÄYTTÖOHJEET
Pyydä lisää ilmaisia käyttöoppaita ottamalla yhteyttä Fernon asiakassuhteisiin, Ferno-jälleenmyyjääsi tai www.ferno.com.



Vastuuvapauslauseke

Tämä käsikirja sisältää yleiset ohjeet tämän tuotteen käyttöön, toimintaan ja hoitoon. Ohjeet eivät kata kaikkea. Tämän tuotteen turvallinen ja asianmukainen käyttö on yksinomaan käyttäjän harkinnassa. Turvallisuustiedot sisältyvät palveluna käyttäjälle. Kaikkien muiden käyttäjän toteuttamien turvallisuustoimenpiteiden tulee olla sovellettavien määräysten ja paikallisten protokollien mukaisia ja niitä on huomioitava. Tämän tuotteen oikeaa käyttöä koskeva koulutus on annettava ennen tämän tuotteen käyttöä todellisessa tilanteessa.

Säilytä tämä käyttöopas myöhempää tarvetta varten. Sisällytä se tuotteen mukana, jos siirrät sen uusille käyttäjille. Ilmaisia lisäkopioita on saatavilla pyynnöstä asiakaspalvelusta.

Omistusoikeusilmoitus

Tässä oppaassa esitetyt tiedot ovat yhtiön Ferno-Washington, Inc., Wilmington, Ohio, USA omaisuutta. Ferno-Washington, Inc. pidättää kaikki immateriaalioikeudet, suunnittelu-oikeudet, valmistusoikeudet, jäljentämisen käyttö-oikeudet ja myyntikäyttö-oikeudet niihin ja kaikkiin niissä ilmoitettuihin artikkeleihin, paitsi siltä osin kuin nämä oikeudet on nimenomaisesti myönnetty muille tai soveltumattomissa tapauksissa valmistajan omistamille osille.

Rajoitettu takuu

Fernon myymille tuotteille koskee rajoitettu takuu, joka on painettu kaikkiin Fernon laskuihin. Rajoitetun takuun täydelliset ehdot ja vastuun rajoitukset ja vastuuvapauslausekkeet ovat myös saatavilla pyynnöstä soittamalla Fernolle numeroon 1 800 733 3766 tai 1 937 382 1451.



Ferno-Washington, Inc.
70 Weil Way
Wilmington, Ohio 45177-9371, U.S.A.
1.937.382.1451



FERNO S.r.l.
via B. Zallone, n. 26, 40066
Pieve di Cento, Bologna, Italy
+39.051.6860028 234-3468-02

SISÄLLYSLUETTELO

osio	Sivu	osio	Sivu
Fernon asiakassuhteet _____	2 1	5 - Huolto _____	9
- Turvallisuustiedot _____	4	5.1 Huoltoaikataulu _____	9 5.2
1.1 Varoitus _____	4	Potilaan turvalaitteiden desinfiointi ja puhdistaminen _____	9 5.3
1.2 Ilmoitus _____	4	Paarien desinfiointi _____	9 5.4
1.3 Veren välityksellä leviäviä tauteja koskeva ilmoitus _____	4	Paarien puhdistaminen _____	9 5.5
1.4 Symbolien sanasto _____	4	Paarien tarkastus _____	9
2 - Käyttäjän koulutus _____	5	6 - Osat ja huolto _____	10
2.1 Käyttäjän koulutus _____	5 3 -	6.1 Yhdysvallat ja Kanada _____	
Tietoja paareista _____	5	6.2 Maailmanlaajuisesti _____	10
3.1 Paarien kuvaus _____	5	6.3 Osaluettelo _____	10
3.2 Yleiset tiedot _____	5	Koulutuspöytäkirja _____	
3.3 Komponentit _____	6	11 Huoltopöytäkirja _____	11
3.4 Potilaiden turvalaitteet _____	6		
4 - Paarien käyttäminen _____	7		
4.1 Ennen paarien käyttöönottoa _____	7		
4.2 Yleiset käyttöohjeet _____	7		
4.3 Paarien käyttö _____	8		
4.4 Paarien taittaminen _____			

1 - TURVALLISUUSTIEDOT

1.1 Varoitus

Varoitusilmoitukset osoittavat mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.

 **VAROITUS**

Kouluttamattomat käyttäjät voivat aiheuttaa vammoja tai loukkaantua. Salli vain koulutetun henkilöstön käyttää paareja.

Paarien väärä käyttö voi aiheuttaa vammoja. Käytä paareja vain tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.

Virheellinen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen. Käytä paareja vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.

Valvoton potilas voi loukkaantua. Pysy potilaan kanssa koko ajan.

Kiinnittämätön potilas voi loukkaantua. Käytä potilaan turvalaitteita kiinnittääksesi potilaan paareille.

Virheellinen huolto voi aiheuttaa loukkaantumisen. Huolla parit vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.

Väärät osat ja huolto voivat aiheuttaa loukkaantumisen. Käytä parissa vain Fernon osia ja Fernon hyväksymää huoltoa.

Paarien muuttaminen voi aiheuttaa vammoja ja vaurioita. Käytä paareja vain Fernon suunnittelemaalla tavalla.

1.4 Symbolisanasto

Alla määriteltyjä symboleja käytetään parissa ja/tai tässä ohjekirjassa. Ferno käyttää kansainvälisen standardointijärjestön (ISO), American National Standards Instituten (ANSI) ja ensiapupalvelualan tunnustamia symboleja.



Lue käyttöopas



Yleinen varoitus

Mahdollinen loukkaantuminen



Kuormituskapasiteetti

(Turvallinen työkuorma

paunassa, kilogrammassa, kivenä)



Tuote kohtaa

Euroopan unionin standardit



Valmistaja



Valtuutettu edustaja

eurooppalainen yhteisö

1.2 Huomautus

Ilmoitukset korostavat tärkeitä, mutta eivät vaaroihin liittyviä tietoja. Huomautusten noudattamatta jättäminen voi johtaa tuotteen tai omaisuuden vahingoittumiseen.

ILMOITUS

1.3 Veren välityksellä leviäviä tauteja koskeva huomautus

Noudata tässä oppaassa olevia desinfiointi- ja puhdistusohjeita vähentääksesi riskiä altistua verelle tai muille mahdollisesti tarttuville materiaaleille, kun käytät paareja.

2 - KÄYTTÄJÄN KOULUTUS

2.1 Käyttäjän koulutus

Paareita käyttävä käyttäjä:

- täytyy lukea ja ymmärtää tämä käyttöohje.
- täytyy saada koulutus parien oikeasta käytöstä.
- tulee saada koulutus ensihoitoon ja potilaan kiireelliseen hoitoon.
- tulee olla fyysinen kyky auttaa potilasta.
- täytyy harjoitella parilla ennen kuin käytät niitä potilaan kanssa.
- pitää pitää kirjaa harjoituksista. Katso esimerkkiharjoittelumuistio kohdasta "Harjoittelutietue" sivulla 11.



VAROITUS

Kouluttamattomat käyttäjät voivat aiheuttaa vammoja tai loukkaantua. Salli vain koulutetun henkilöstön käyttää paareja.

3 - TIETOJA PAAREISTA

3.1 Parien kuvaus

Mallin 11 ja 12 hätäparit (parit) on potilaan käsittelylaite, joka on suunniteltu kuljettamaan potilasta käyttäjien toimesta, jotka nostavat ja kantavat paareja.

Parit on tarkoitettu vähintään kahden koulutetun käyttäjän ammattikäyttöön.

Parien ominaisuuksia ovat potilaan turvaistuimet ja saranat. Malli 11 sisältää taitettavat jalat ja pyörät.



VAROITUS

Parien väärä käyttö voi aiheuttaa vammoja. Käytä paareja vain tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.

3.2 Yleiset tiedot

Parien tekniset tiedot näkyvät oikealla olevissa taulukoissa. Yleiset tiedot on pyöristetty. Metrimuunnokset lasketaan ennen Imperial-mittauksen pyöristämistä.

Ferno pidättää oikeuden muuttaa teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta. Lisätietoja saat Fernon asiakassuhteista tai Ferno-jälleenmyyjältä (sivu 2).



Kuormituskapasiteetti

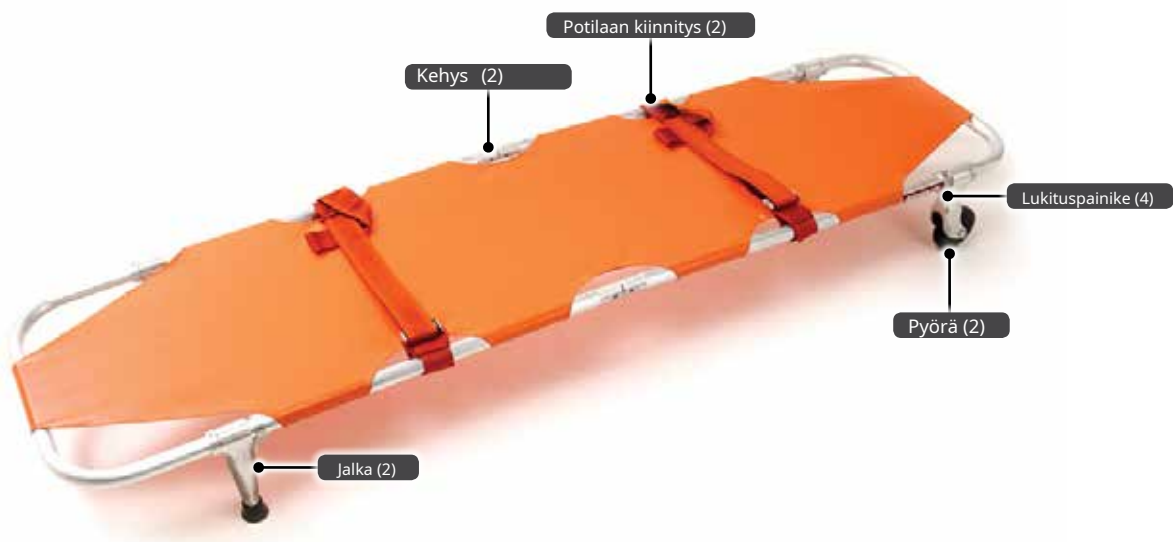
Tarkasta parit, jos kantavuus on ylitetty. Katso "Parien tarkastus" sivulla 9.

Tekniset tiedot	Malli 11	Malli 12
Kuormituskapasiteetti	350 lb (159 kg / 25 st)	350 lb (159 kg / 25 st)
Paino	13 lb (6 kg)	8 lb (4 kg)

Mitat	Malli 11	Malli 12
Pituus		
Avattu	74 tuumaa (1873 mm)	74 tuumaa (1873 mm)
Taitettu	37 tuumaa (940 mm)	37 tuumaa (940 mm)
Korkeus		
Avattu	8 tuumaa (203 mm)	30 mm
Taitettu	3 tuumaa (83 mm)	2 tuumaa (60 mm)
Leveys		
	20 tuumaa (495 mm)	20 tuumaa (495 mm)

3.3 Komponentit

Malli 11



Malli 12

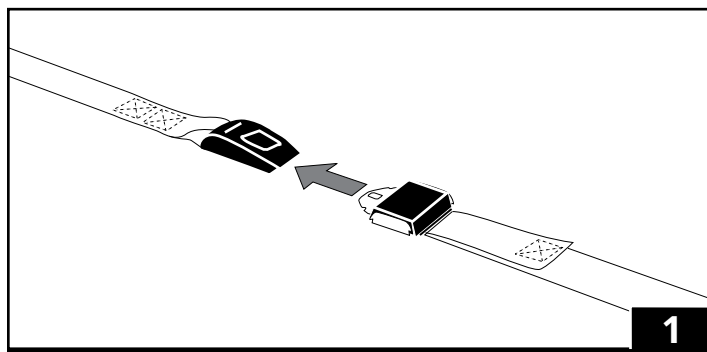


3.4 Potilaiden turvalaitteet

Pidä molemmat turvalaitteet kiinnitettyinä potilaan ympärille aina, kun potilas on paareilla.

Kiinnitä turvalaitteet asettamalla tappi vastaanottimeen (kuva 1). Vapauta painamalla vastaanottimen painiketta. Sääda turvaistuinta vetämällä hihnojen päistä.

Katso lisätietoja turvajärjestelmästä kiinnitysoppaasta (mukana).



4 - PAARIEN KÄYTTÖ

4.1 Ennen kuin otat parit käyttöön

- Ennen käyttöä parien parissa työskentelevän henkilöstön on luettava ja ymmärrettävä tämä käsikirja. Tarvitaan myös asianmukaisia taitoja ja koulutusta. Katso "Käyttäjän koulutus" sivulla 5.
- Varmista, että parit toimivat oikein. Katso "Paarien tarkastus" sivulla 9.

4.2 Yleiset käyttöohjeet

- Lääketieteelliset neuvot ovat tämän oppaan parametrien ulkopuolella.
- Käyttäjien vastuulla on varmistaa turvalliset käytännöt potilaalle ja itselleen.
- Tarvitaan vähintään kaksi koulutettua käyttäjää.
- Noudata tavallisia hätätilanteen potilaan käsittelymenettelyjä, kun käytät paareja.
- Käyttäjät työskentelevät yhdessä ja ylläpitävät parien hallintaa koko ajan.
- Käyttäjät kommunikoivat keskenään ja käyttävät koordinoituja liikkeitä parien käyttämiseen.
- Käyttäjä on potilaan kanssa koko ajan.
- Käytä aina potilaan turvalaitteita kiinnittäaksesi potilaan paareille.
- Nosta vain sitä painoa, jonka voit turvallisesti käsitellä. Käytä lisäapua työskennellessäsi raskaiden kuormien kanssa (potilas ja laitteet).



VAROITUS

Virheellinen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen. Käytä paareja vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.

Valvoton potilas voi loukkaantua. Pysy potilaan kanssa koko ajan.

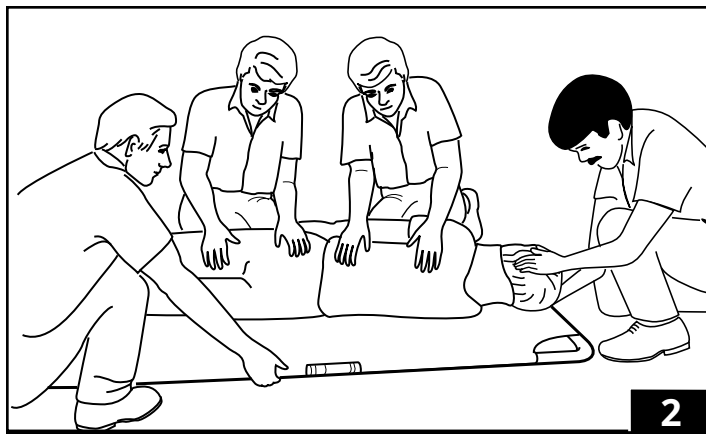
Kiinnittämätön potilas voi loukkaantua. Käytä potilaan turvalaitteita kiinnittäaksesi potilaan paareille.

4.3 Paarien käyttö

Ennen kuin asetat potilaan paareille, stabiloi potilas ja aseta tarvittaessa sopivat tuentavälineet pään ja kaulan tukemiseksi. Noudata paikallisia protokollia ja hyväksytyjä ensihoitotoimenpiteitä.

POTILAAN ASETTAMINEN PAAREILLE

1. Avaa ja valmistelee parit käyttöä varten.
2. Aseta parit potilaan viereen.
3. Avaa parien kiinnikkeet ja siirrä potilas parille. Noudata paikallisia protokollia potilaan siirtämiseen (kuva 2).
4. Kiinnitä potilas paareille turvalaitteiden avulla ennen parien siirtämistä.



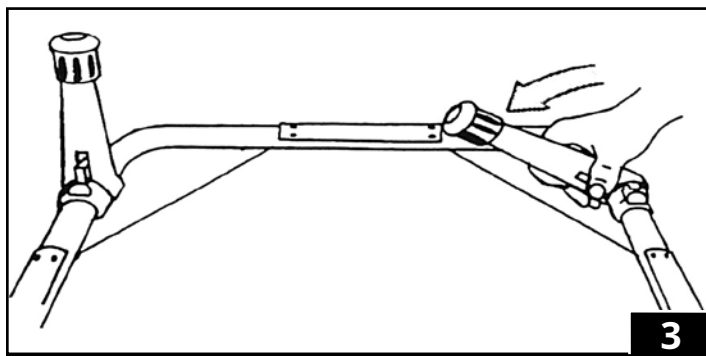
POTILAAN JA PAARIEN KANNAMINEN

Nosta ottamalla kiinni parien rungosta kulmissa. Aseta yksi käyttäjä kumpaankin päähän kantamaan potilasta paareilla. Käytä tarvittaessa lisäapua parien nostamiseen ja kantamiseen.

4.4 Paarien taittaminen

Model 11 -paareissa on jalat ja/tai pyörät, jotka voidaan taittaa kokoon painamalla lukituspainiketta ja kääntämällä sitten jalkaa/pyörää sisäänpäin, kunnes lukituspainike lukittuu, jolloin jalka tai pyörä lukittuu taitettuun asentoon (kuva 3).

Mallien 11 ja 12 paareissa on taittuva runko, jonka avulla parit voidaan taittaa kahtia. Tartu runkoon ja taita parit kuvan 4 mukaisesti.



5 - HUOLTO

5.1 Huoltoaikataulu

Paarit vaativat säännöllistä huoltoa. Aseta huoltoaikataulu ja noudata sitä. Oikealla oleva taulukko esittää vähimmäishuoltoväliä.

Säilytä huoltokirjaa. Näytearkki löytyy kohdasta "Huoltopöytäkirja" sivulla 11.

Kun käytät huoltotuotteita, noudata valmistajien ohjeita ja lue valmistajien käyttöturvallisuustiedotteet.

5.2 Potilaan turvaistuinten desinfiointi ja puhdistus

Irrota potilaan turvalaitteet parista. Desinfioi ja puhdista vain turvalaitteiden mukana toimitettujen käyttöohjeiden mukaisesti. Muita ilmaisia käyttöoppaita voi tilata Fernolta. Katso "Fernon asiakassuhteet" sivulla 2.

5.3 Paarien desinfiointi

Pyyhi kaikki pinnat desinfiointiaineella. Noudata desinfiointiaineen valmistajan ohjeita levitysmenetelmästä ja kosketusajasta. Ferno suosittelee, että tarkistat parit vaurioiden varalta desinfiointin yhteydessä.

5.4 Paarien puhdistaminen

1. Irrota potilaan turvalaitteet ja kaikki lisälaitteet.
2. Puhdista paareiden kaikki pinnat käsin lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella.
3. Huuhtelee lämpimällä, kirkkaalla vedellä. Kuivaa parit pyyhkeellä tai anna sen kuivua.

5.5 Paarien tarkastus

Pyydä laitteiden huoltohenkilöstöä tarkastamaan parit säännöllisesti. Noudata oikealla olevaa tarkistuslistaa ja käytä paareja kaikissa sen toiminnoissa tässä oppaassa kuvatulla tavalla.

Jos tarkastuksessa havaitaan vaurioita tai liiallista kulumista, poista parit käytöstä, kunnes ne on korjattu. Katso "Osat ja huolto" sivulla 10.



VAROITUS

Virheellinen huolto voi aiheuttaa loukkaantumisen. Huolla parit vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.

Minimi Huolto

Jokainen käyttö

Tarvittaessa

Kuukausittain

Desinfiointi(tämä sivu)



Puhdistus(tämä sivu)



Tarkastus(tämä sivu)



ILMOITUS

Valkaisuainetta, fenoleja tai jodia sisältävät desinfiointi- ja puhdistusaineet voivat aiheuttaa vaurioita. Älä käytä näitä kemikaaleja sisältäviä tuotteita.

Tarkistuslista

- Ovatko kaikki komponentit mukana?
- Onko paareissa liiallista kulumista?
- Onko paarien päällinen liiallinen kulumisen tai repeytymä?
- Ovatko kaikki ruuvit, mutterit, pultit, nitit ja rullatapid kunnolla paikoillaan?
- Taivutuvatko jalat ja pyörät kunnolla (vain malli 11)?
- Onko potilaan turvalaitteet asennettu oikein?
- Onko potilaan turvanauha hyvässä kunnossa ilman viiltoja tai rispaantuneita reunoja?
- Ovatko potilaan turvalaitteiden soljet ilman näkyviä vaurioita ja toimivatko ne oikein?
- Toimivatko asennetut lisävarusteet kunnolla ilman, että ne häiritsevät paarien toimintaa?

6 - OSAT JA HUOLTO

6.1 USA ja Kanada

Yhdysvalloissa ja Kanadassa, jos haluat tilata osia tai ammattimaista korjausta, ota yhteyttä EMSAR:iin – ainoa Fernon valtuuttama edustaja hallinnoimaan, huoltamaan ja korjaamaan Fernon tuotteita.

Puhelin (maksuton)	1.800.73.EMSAR
Puhelin	1.937.383.1052
Faksi	+ 1 937 383 1051
Internet	www.EMSAR.com



VAROITUS

Väärät osat ja huolto voivat aiheuttaa loukkaantumisen. Käytä parissa vain Fernon osia ja Fernon hyväksymää huoltoa.

Paarien muuttaminen voi aiheuttaa vammoja ja vaurioita. Käytä paareja vain Fernon suunnittelella tavalla.

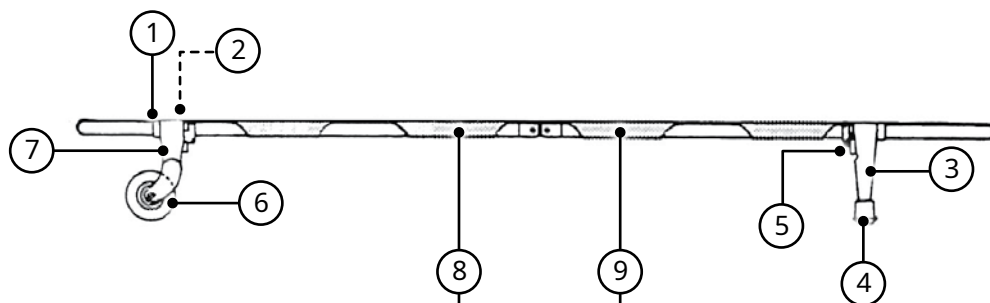
6.2 Maailmanlaajuisesti

Ota yhteyttä Ferno-jälleenmyyjään Ferno-osien tilaamiseksi ja ammattimaiseen korjaukseen. Jälleenmyyjäsi on ainoa Fernon valtuuttama edustaja hallitsemaan, huoltamaan ja korjaamaan Ferno-tuotteita.

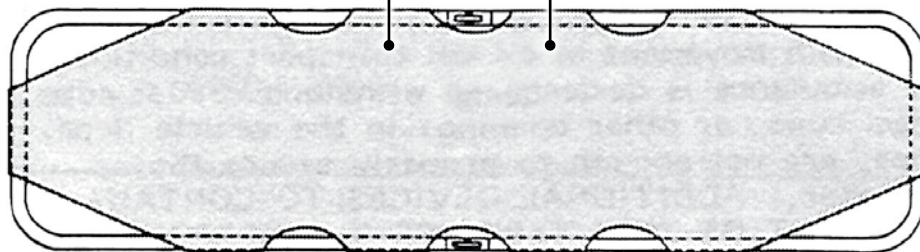
6.3 Osaluettelo

Ei.	Osa	Kuvaus	Määrä
1	090-2934	Pysäytysrenkaat asennuslaitteistolla	1
2	090-2957	Oikean pyörän haarukka	1
3	090-2932	Tukijalka	1
4	090-0565	Tukijalan kumisuoja	2
5	090-2935	Liipaisin jousella	1
6	090-0520	Pyörä	1
7	090-2958	Vasen pyörän haarukka	1
8	039-0011	Kastanjanruskea kansi	1
9	039-0010	Oranssi kansi	1

Malli 11



Malli 12



KOULUTUSPÄIVÄKIRJA

Päivämäärä	Tulostettu nimi	Allekirjoitus	Koulutusmenetelmä			Kouluttaja Nimikirjaimet
			Manuaalin Lukeminen	Video/ verkossa	Hands-On	

HUOLTOKIRJA

Päivämäärä	Huolto suoritettu	Tekijä:

